



Urdd

# El Mensaje de Paz y Buena Voluntad del Urdd 2019 Neges Heddwch ac Ewyllys Da yr Urdd 2019



## Voz

Tenemos el derecho a no ser perjudicados, y el derecho a la atención y la seguridad  
Tenemos derecho a dar nuestra opinión y ser escuchados.  
Si hay una guerra, tenemos derecho a estar seguros y no a ser soldados.

## Llais

Mae 'da ni'r hawl i beidio cael niwed, a'r hawl i ofal a diogelwch  
Mae 'da ni'r hawl i roi ein barn ac i rywun wrando arnom ni  
Os oes rhyfel, mae 'da ni'r hawl i fod yn ddiogel a pheidio  
cael ein gorfodi i fod yn filwyr

Mae gyda ni'r pŵer i godi'n llais, a'r hawl i gael ein clywed  
Oes rhywun yn gwranddo? Oes rhywun yn gweithredu?

Ein HAREF ni yw ein llais. Arf i weiddi'n uchel a cael ein clywed  
Arf i brotestio. Arf i bleidleisio. Arf i gysuro eraill  
Arf i fynegi ein hunain drwy gelfyddyd.  
Arf i'n helpu ni ddelio gyda thrais  
Arf i gefnogi pobl sy'n dioddef

Arf i estyn neges o obaith, neges o heddwch ac  
ewyllys da i blant a phobl ifanc y byd  
I blant a phobl ifanc sy'n dioddef oherwydd rhyfel fel yn yr Yemen.  
Rydyn ni'n gwranddo

I blant a phobl ifanc sy'n byw mewn ofn o ymosodiadau  
gyda chyllyll fel yn Llundain.  
Rydyn ni'n uno gyda chi

I blant a phobl ifanc sy'n sefyll dros eu hawl i addysg  
heb yr ofn o gael eu saethu fel yn yr Unol Daleithiau.  
Rydyn ni'n clywed

I blant a phobl ifanc sy'n cael eu gorfodi i ymladd mewn  
rhyfeloedd yn lle cael addysg  
Rydyn ni'n codi ein llais, ein harf ni

Mae trais yn annog trais, fel mae cariad yn annog cariad,  
a chwerthin yn annog chwerthin

Ni yw'r dyfodol. Y genhedlaeth ifanc fwyaf mewn hanes.  
Dy'n ni HEB anghofio

Mae plant a phobl ifanc Cymru yn sefyll gyda'n gilydd a gyda phlant  
a phobl ifanc y byd. Yn galw ar y byd i wrando

ac i weithredu yn erbyn trais a rhyfel

Ac i ddweud. DIGON

Ein harf ni yw ein LLAIS, dewch gyda ni,  
blant a phobl ifanc y byd a sefwch gyda ni.

Tenemos el poder de hablar, con el derecho de ser escuchados.  
¿Alguien está escuchando?  
¿Alguien actúa?

Nuestra ARMA es nuestra voz.  
Una herramienta para gritar fuerte y ser escuchados.  
Herramienta para protestar  
Herramienta para votar  
Herramienta para consolar a los demás.  
Herramienta para expresarnos a través del arte.  
Herramienta para ayudarnos a enfrentar la violencia.  
Herramienta para apoyar a las víctimas.

Una herramienta para extender un mensaje de esperanza, un  
mensaje de paz y buena voluntad a los niños y jóvenes del mundo.  
Para niños y jóvenes que sufren de la guerra como en Yemen

Nosotros escuchamos  
A niños y jóvenes que viven con miedo a los ataques con cuchillo  
como en Londres. Nos unimos a ustedes  
A los niños y jóvenes que defienden su derecho a la educación sin  
el temor de recibir un disparo como en los Estados Unidos. Nosotros escuchamos  
A niños y jóvenes que se ven obligados a luchar  
en guerras en lugar de recibir educación  
Levantamos nuestra voz, nuestra arma.

La violencia fomenta la violencia, como el amor  
fomenta el amor, y la risa fomenta la risa.

Nosotros somos el futuro. La generación joven más grande de la historia.

No olvidamos  
Los niños y jóvenes de Gales se unen con los niños y jóvenes del mundo.  
Pedimos al mundo que escuche y actúe contra la violencia y la guerra.

Y decimos. SUFICIENTE

Nuestra arma es nuestra VOZ, ven y únete a nosotros, los niños y jóvenes del mundo.

#heddwch2019 #peace2019



Urdd Gobaith Cymru



@Urdd



urddgobaithcymru

urdd.cymru / heddwch@urdd.org